

# เทศกาลฤดูร้อน

ประพันธ์ รัตนสมบัติ

โรงเรียนภาษาแคว้นนอร์ธ ส.ส.ท.



**สวัสดี**ครับ ท่านผู้อ่านทุกท่าน กลับมาพบกันอีกแล้วนะครับใน TPA News ฉบับเดือนกันยายน 2556

วันที่เขียนต้นฉบับนี้เป็นช่วงกลางเดือนสิงหาคม ซึ่งอยู่ในฤดูฝนอันเย็นชุ่มฉ่ำ แต่สำหรับประเทศญี่ปุ่นนั้นอยู่ในช่วง ฤดูร้อนซึ่งมีอากาศร้อนที่สุดของปีและปีนี้เป็นปีที่ประเทศญี่ปุ่นและประเทศใกล้เคียง เช่น จีน มีอากาศร้อนมาก เป็นประวัติการณ์โดยมีอุณหภูมิสูงสุดถึงกว่า 40 องศาเซลเซียสเลยทีเดียว

เมื่อเก็บกันมาขนาดนี้แล้ว ก็แน่นอนว่า ฉบับนี้จะต้องพูดถึง ฤดูร้อนของประเทศญี่ปุ่นและกิจกรรมในฤดูร้อนของชาวญี่ปุ่นอย่างแน่นอน

**ฤดูร้อนของประเทศญี่ปุ่น**อยู่ในช่วงเดือนมิถุนายนถึงเดือนสิงหาคม โดยเดือนมิถุนายนเป็นฤดูฝน (Tsuyu) เมื่อฤดูฝนผ่านไปก็จะเข้าสู่ฤดูร้อนอย่างเต็มตัว โดยช่วงกลางวันจะมีอากาศร้อนและแสงแดดแรง ซึ่งก็ไม่ต่างกับบ้านเราสักเท่าไร แต่สิ่งที่แตกต่างก็คือบ้านเรามีอากาศร้อนและแดดแรงตลอดปี เราจึงพยายามหลีกเลี่ยงที่จะสัมผัสกับแสงแดด แต่สำหรับชาวญี่ปุ่นแล้ว ฤดูร้อนเป็นช่วงเวลาแห่งความสนุกสนานที่ผู้คนมักตื่นตัวและทำกิจกรรมกันมากที่สุดเมื่อเทียบกับฤดูกาลอื่นๆ เนื่องด้วยอากาศที่ร้อน ทำให้ไม่ต้องใส่เสื้อผ้าหนาๆ จึงเกิดความคล่องตัว รวมถึงยังเป็นช่วงเวลาของการปิดภาค ฤดูร้อนและวันหยุดยาว ซึ่งเป็นโอกาสเหมาะในการทำกิจกรรมต่างๆ เพื่อความบันเทิงต่างๆ เทศกาลและกิจกรรมสำคัญๆ ในฤดูร้อนมีดังต่อไปนี้

**1. เทศกาล Tenjin Matsuri** 1 ใน 3 เทศกาลใหญ่ของประเทศญี่ปุ่น จัดขึ้นเป็นประจำ ทุกวันที่ 24 และ 25 กรกฎาคม ของ

ทุกปี ที่ศาลเจ้า Osaka Tenmangu ในตัวเมืองโอซากา เพื่อรำลึกถึงเทพเจ้าของศาล ซึ่งมีนามว่า Sugawara No Michizane มีประวัติมากกว่า 1,050 ปีมาแล้ว

โดยในเช้าของวันที่ 24 ผู้คนในชุดแต่งกายโบราณพร้อมพระของศาลจะยกกระบวนแห่เพื่อนำหอกของพระเจ้าไปลอยที่แม่น้ำในเมือง (Hoko Nagashi Shinji) เมื่อหอกลอยไปที่ใดให้ถือว่าจุดนั้นเป็นที่ๆ คณะศิษยานุศิษย์จะพากันร้องรำทำเพลงแห่บวงและแห่เรือในเย็นวันรุ่งขึ้น เพื่อนำวิญญาณของเทพเจ้าไปเยี่ยมชมตามที่ต่างๆ ซึ่งศิษยานุศิษย์ตั้งบ้านเรือนอยู่สถานที่จัดเทศกาลหลักคือที่ศาล โดยจะมีการแห่กลองยักษ์ (Moyoshidaiko) ไปรอบๆ เมืองและมีคณะศิษยานุศิษย์สลับกันแบกเกี้ยว หรือคณะสังโต

การละเล่นหลายต่อหลายชุดเข้าๆ ออกๆ ที่ศาลไปจนถึงค่ำ ส่วนในวันที่ 25 ซึ่งเป็นวันจริงนั้น ช่วงบ่ายจะมีการอัญเชิญวิญญาณเทพเจ้าประทับราชยานออกไปจากศาล (Shinrei Igyo-sai) แห่ไปพร้อมกับกระบวนม้า กลอง รถเข็นคันจิริ กระบวนผู้ติดตามจำนวนราว 3,000 คน (Rikutogyo) ไปสิ้นสุดที่ริมแม่น้ำโอกาว่า ก่อนที่จะแยกย้ายกันถ่ายเทลงเรือ ทุกคน ทั้งกลองยักษ์ หรือเกี้ยวและราชยาน รวมเป็นจำนวนเรือราว 100 ลำล่องตามลำแม่น้ำกว่า 4 กิโลเมตร (Funatogyo) ร้องรำทำเพลงกันไปตลอด ราว 2 ทุ่มเศษก็จะทยอยจุดพลุจำนวนราว 5,000 ดอกขึ้นสู่ท้องฟ้า ท่ามกลางผู้ชมสองฝั่งแม่น้ำกว่า 2 ล้านคน เทศกาล Tenjin Matsuri ถือเป็นหนึ่งในสามเทศกาลยิ่งใหญ่ที่สุดของญี่ปุ่นด้วย ท่านที่มีโอกาสมาเยือนโอซาก้าในช่วงนี้ ไม่ควรพลาดการเข้าร่วมชมกระบวนแห่ทั้งบกและเรือข้างต้น

**2. เทศกาล Gion Matsuri** (บ้างก็เรียกว่า Gion San) 1 ใน 3 เทศกาลใหญ่ของประเทศญี่ปุ่น เป็นเทศกาลที่เฉลิมฉลองกันยาวนาน ตั้งแต่วันที่ 1 กรกฎาคมไปเป็นเวลา 1 เดือน ถือเป็นเทศกาลที่ยิ่งใหญ่ที่สุดเทศกาลหนึ่งในเกียวโต (ในญี่ปุ่นด้วย) เป็นเทศกาลแห่งสีสัน สดใส รื่นเริง ซึ่งเป็นเอกลักษณ์ของเมืองเกียวโตมากกว่า 1,200 ปี โดยเทศกาลก้องนี้ เป็นเทศกาลประจำศาลเจ้ายะซะคะ (Yasaka Shrine) ก็จัดขึ้นเสมือนเป็นการขับไล่สิ่งชั่วร้าย โรคภัย พิบัติภัยต่างๆ ให้ออกไปจากเมือง เป็นการชำระล้างเมืองให้สะอาด บริสุทธิ์ จะได้มีแต่สิ่งดีๆ เข้ามา มีแต่ความเจริญรุ่งเรือง ร่ำรวย มั่งคั่ง และมีความสุขนั่นเอง

เดือนกรกฎาคมจะเป็นเดือนแห่งเทศกาลก๊องที่เกี่ยวข้องจะจัดงานนี้กันยาวตลอดทั้งเดือนเลย ไม่ว่าจะเป็นแถวสถานีรถไฟเกียวโตและถนนชิโจ (Shijo) ก็จะมีอารมณ์ของงานเทศกาลก๊องนี้อยู่ด้วยเกือบตลอดเดือน

เทศกาลก๊อง จะคล้ายๆ กับงานเทศกาลหลายๆ งานของจังหวัดอื่นๆ ในญี่ปุ่น ก็คือมีชบวนแห่รถที่ประดับประดากันอย่างวิจิตรตระการตา (ไม่ใช่แต่รถกระบะ หรือรถบรรทุกมาร่วมชบวนเหมือนบ้านเรานะ เขาจะมีรถแห่ประจำเทศกาลโดยเฉพาะเลย) สำหรับเทศกาลก๊อง จะมีรถแห่เข้าร่วมชบวน 32 คัน แบ่งเป็น 2 แบบเรียกว่า Yama กับ Hoko ที่เป็นไฮไลท์ก็น่าจะเป็นแบบ Hoko เพราะมีขนาดใหญ่โตมาก สูงราวตึก 2 ชั้น หนักเกือบ 10 ตันเลยทีเดียว ซึ่งอาจจะทำให้ต้องใช้ผู้ร่วมชบวนสำหรับรถแห่แต่ละคันถึงเกือบ 50 คน!

**3. เทศกาล Tanabata** จัดขึ้นในวันที่ 7 กรกฎาคม เป็นเทศกาลขอพรจากดวงดาว เชื่อว่าเป็นเทศกาลที่เกี่ยวข้องกับเรื่องเล่าเก่าแก่ของชาวจีนซึ่งเป็นเรื่องราวของ Orihime 「織姫」 เจ้าหญิงทอผ้า ธิดาของเจ้าแห่งท้องฟ้า หรือพระราชาทentei 「天帝」 กับหนุ่มเลี้ยงวัวชื่อว่า Hikoboshi 「彦星」 Orihime นั้น มีฝีมือในการทอผ้าซึ่งราชาทentei โปรดปรานเป็นอย่างมาก ปกติ Orihime จะทอผ้าอยู่บริเวณแม่น้ำสวรรค์ Amanogawa 「天の川」 ที่ซึ่ง Hikoboshi ก็ทำหน้าที่เลี้ยงวัวอยู่ ต่อมาทั้งคู่ก็หลงรักกัน และก็ได้แต่งงานและใช้ชีวิตคู่อยู่ด้วยกันอย่างมีความสุข จนหลงลืมหน้าที่ของตน Orihime ไม่ได้ทำหน้าที่ทอผ้าให้พระราชาทentei เหมือนเคย ส่วนวัวของ Hikoboshi ก็ถูกปล่อยปละละเลยและเผ่นพ่านไปทั่วสวรรค์ พระราชาทentei โกรธมากและทำโทษทั้งสองให้พราวจากกันตลอดกาล (เศร้าสุดๆ) โดยที่มีแม่น้ำสวรรค์กั้นขวางทั้งคู่ไว้ แต่ในที่สุดราชาทentei ก็ทนเห็น Orihime โศกเศร้าไม่ได้ จึงอนุญาตให้ทั้งคู่เจอกันได้ในวันที่เจ็ด เดือนเจ็ดของทุกปี ซึ่งก็หมายความว่าปีหนึ่งเจอกันได้แค่เพียงครั้งเดียวเท่านั้น กลายเป็นตำนานเล่าขานกันมาจนถึงปัจจุบัน

ตำนานนี้ก็อิงกับกลุ่มดาวบนท้องฟ้าด้วย ซึ่ง Orihime นั้น หมายถึงกลุ่มดาว Vega ส่วน Hiko-

boshi นั้นหมายถึงกลุ่มดาว Altair และแม่น้ำสวรรค์ Amanogawa นั้นก็คือทางช้างเผือกนั่นเอง เทศกาลนี้ผู้คนจะเขียนคำอธิษฐานของตนลงบนแผ่นขอพร รูปสี่เหลี่ยมผืนผ้าที่เรียกว่า Tanzaku 「短冊」 เพื่อนำไปผูกบนกิ่งไม้

**4. เทศกาล Obon** ตรงกับวันที่ 13 - 15 สิงหาคม (บางแห่งเป็นช่วงกลางเดือนกรกฎาคม) เพื่อเป็นการเซ่นไหว้วิญญาณของบรรพบุรุษ คนญี่ปุ่นมีความเชื่อว่า ในเทศกาลโอบัง วิญญาณของผู้เสียชีวิตบรรพบุรุษ จะกลับมาที่บ้านตนเอง เพื่อพบปะกับครอบครัว คนในบ้านก็จะทำอาหารเลี้ยงดูทั้งอาหารคาวหวาน เพื่อเซ่นไหว้ดวงวิญญาณที่กลับมา สิ่งที่ขาดไม่ได้ในการจัดชุดเซ่นไหว้บรรพบุรุษของคนญี่ปุ่นคือ มะเขือยาวและแตงกวา ในภาษาญี่ปุ่นจะเรียกของสิ่งนี้ว่า เซริวอุมะ (เซริว=รับ-ส่ง, อุมะ=ม้า) มีความหมายคือ ม้าเป็นพาหนะที่ไว้รับส่งดวงวิญญาณ เนื่องจากความเชื่อว่า วิญญาณไม่มีขา ไม่สามารถเดินทางด้วยตัวเองได้ โดยจะมีการจุดไฟต้อนรับที่หน้าบ้าน ถวายผักบุช มีการละเล่น

เมื่อถึงคราวที่ต้องส่งดวงวิญญาณกลับ ก็จะมีพิธีจุดไฟเพื่อส่งดวงวิญญาณกลับไปจังหวัดเกียวโต เป็นที่ที่มีชื่อเสียงมากในทุกๆ ปี จะมีนักท่องเที่ยวไปเยี่ยมชมการจุดไฟบนเขา เพื่อส่งดวงวิญญาณเราเรียกว่า โอคุริอิ (โอคุรุ=ส่ง , อิ=ไฟ), (send-off fire)

**5. วันหยุดฤดูร้อน (Natsu-yasumi)** เป็นช่วงวันหยุดฤดูร้อนของสถาบันการศึกษารวมไปถึงบริษัท

**6. เทศกาลฤดูร้อน (Natsu Matsuri)** เทศกาลที่จัดขึ้นตามวัด หรือศาลเจ้าชินโต รูปแบบจะคล้ายๆ งานวัดของบ้านเรา จัดในช่วงเดือนกรกฎาคม ถึงเดือนสิงหาคม เป็นช่วงฤดูร้อนของญี่ปุ่น ด้วยสภาพอากาศที่ไม่หนาวเย็นจนเกินไป บวกกับสภาพท้องฟ้าที่โปร่งใสไร้เมฆฝน ผู้คนจึงรู้สึกสดชื่นและพร้อมจะออกมาสนุกสนานกับเทศกาลต่างๆ กันอย่างเต็มที่โดยในงานเทศกาลจะมีการรำ Bon-odori การเปิดแผงขายของ การช้อนปลาทองและกิจกรรมพิเศษอื่นๆ เช่น การประกวดคาราโอเกะ เป็นต้น

**7. เทศกาลดอกไม้ไฟ** เป็นเทศกาลที่เฉลิมฉลองความสนุกสนานในช่วงฤดูร้อน โดยตามแหล่งท่องเที่ยวต่างๆ จะมีการจุด

ดอกไม้ไฟอย่างยิ่งใหญ่ตระการตา งานเทศกาลดอกไม้ไฟที่เป็นที่รู้จักของคนญี่ปุ่นและนักท่องเที่ยวต่างชาติก็คือ เทศกาลดอกไม้ไฟริมแม่น้ำสุมิตะงาวะที่กรุงโตเกียวนั่นเอง โดยคนญี่ปุ่นก็จะใส่ชุดกิโมโนล้าลองที่เรียกว่า ยูกาตะ ออกไปร่วมงานเทศกาลกันอย่างคึกคัก

เป็นอย่างไรรบั้งครับ คงจะเห็นแล้วว่า ช่วงฤดูร้อนเป็นช่วงเวลาแห่งความสนุกสนานและการเฉลิมฉลองอย่างแท้จริงของญี่ปุ่นเลยทีเดียว สภาพอากาศก็ไม่ต่างกับบ้านเราสักเท่าไรรวมถึงการเดินทางถ้าเป็นระยะเวลาสั้นๆ ไม่เกิน 2 อาทิตย์ก็ไม่ต้องขอวีซ่าอีกแล้ว ก็น่าจะเป็นสิ่งดึงดูดให้คนไทยไปเที่ยวญี่ปุ่นกันมากขึ้นนะครับ

สำหรับฉบับนี้คงต้องขอลาท่านผู้อ่านไปแต่เพียงเท่านี้ แล้วพบกันฉบับต่อไปนะครับ 



ขอบคุณที่มาจาก: [www.marumura.com](http://www.marumura.com)  
[www.worldholiday.com](http://www.worldholiday.com)